

***hama***®

N O T E B O O K

**Kartenleser, USB 2.0**  
**»CardReaderWriter«**  
**Card Reader**



**00039738**

## ⓓ Bedienungsanleitung

### **Installation:**

Die benötigten Treiber sind unter  
Windows XP+SP1/Vista/7/8/  
Mac OS 9.x bereits integriert.  
Schließen Sie den Kartenleser an einem  
freien USB-Port an.  
Danach wird dieser automatisch installiert.

### **Achtung:**

Vergewissern Sie sich dass der  
Datentransfer beendet ist bevor Sie die  
Speicherkarte aus dem Kartenleser  
entnehmen. Verwenden Sie immer die  
Funktion „Auswerfen“ Ihres Betriebssystems  
bevor Sie eine Speicherkarte aus dem  
Kartenleser entfernen (Rechts-Klick auf das  
Laufwerkssymbol der Speicherkarte im  
Explorer oder Arbeitsplatz ==> Klick auf  
„Auswerfen“). Andernfalls kann ein  
Datenverlust nicht ausgeschlossen werden !

Möchten Sie den Kartenleser mit einem  
anderen Betriebssystem verwenden als oben  
beschrieben wurde, überprüfen Sie bitte  
zuerst ob im Service-Bereich unter  
[www.hama.com](http://www.hama.com) weitere Informationen oder  
Treiber zu diesem Produkt zur Verfügung  
stehen.

**Installation:**

The required drivers are already integrated under Windows XP+SP1/Vista/7/8/

Mac OS 9.x.

Connect the card reader to a free USB port.

Afterwards, this one is installed automatically.

**Caution:**

Make sure that the data transfer has ended before you remove the memory card from the card reader. Always use the function "Eject" (click right on the card reader drive where the memory card is insert, then click on "Eject") of the Windows Explorer in order to remove the memory card.

If you want to use the Card reader with another operating system than those listed above, please check first if you can find more information or drivers in the service area at [www.hama.com](http://www.hama.com).

## F Mode d'emploi

### **Installation:**

Les pilotes dont on a besoin sont déjà intégrés sous Windows XP+SP1/Vista/7/8/ Mac OS 9.x.

Branchez le lecteur de cartes à un port USB libre. Après, celui-ci est installé automatiquement.

### **Attention:**

Assurez-vous que le transfert de donnée soit terminé avant de retirer la carte du lecteur.

Utilisez toujours la fonction « d'éjection » de votre système d'exploitation avant de retirer la carte mémoire du lecteur (cliq droit sur le symbole du lecteur de cartes mémoire dans l'Explorateur ou le Poste de travail ==> Cliquez sur „Ejecter“). Sinon une perte de donnée pourrait survenir!

Dans le cas où vous désirez utiliser ce lecteur de cartes mémoires USB 2.0 sous un système d'exploitation autre que ceux décrits plus haut, vérifiez premièrement si de plus amples informations ou de pilotes adaptés à ces systèmes sont disponibles dans notre service client en visitant [www.hama.com](http://www.hama.com).

# ***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
**D-86651 Monheim/Germany**  
**[www.hama.com](http://www.hama.com)**